209 — 110

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CANA

Province: Saskatchewan — District No.: 209 — S. District No.: — Enumeration District / District du recenseur — No.: 110 — in / dans: Indian Reserves — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: William Murison — Enumerator. / Recenseur.

Touchwood Agency. — Touchwood Agency.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM / INFIRMES	
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number in township or parish. Street, and house number in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	State whether married, widowed, divorced or single. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if not a native. / Pour les personnes nées à l'étranger, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employs. / Employés.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "in woollen mill," "in foundry," "on farm," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne travaille, comme sur "la ferme," "à la fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons in public, separate or Collegiate Institutes. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant les écoles publiques, séparées ou collégiales.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	61	68	Buffalo Bear	Reserve Day Stars	M	Head	M	Nov.	1863	68	Sask.			Cree	Canadian	Pagan	Farmer			1													En.	De.	Cree			
2			Magaskaby	"	F	Wife	M	Augt.	1861	50	"			"	"	"																	En.	En.	"			
3			Thomas	"	M	Son	S	Dec.	1889	22	"			"	"	"	Do																En.	En.	Cree			
4			Davis	"	M	Son	S	Sept.	1891	20	"			"	"	"	Do																En.	En.	Cree			
5			Edith	"	F	Daughter	S	March	1897	14	"			"	"	"																	En.	En.	Cree			
6			Walking bear	"	M	Son	S	March	1902	9	"			"	"	"																			"			
7			Reades	"	M	Son	S	July	1904	7	"			"	"	"																			"			
8			Eby Birds	"	M	Son	S	Dec.	1909	2	"			"	"	"																			"			
9	62	69	Buffalo Playing	Reserve Day Stars	M	Head	M	Augt.	1864	47	Sask.			Cree	Canadian	Pagan	Farmer			1													En.	De.	Cree			
10			Linda Bill	"	F	Wife	M	Oct.	1872	40	"			"	"	"																	En.	En.	"			
11			Willie	"	M	Son	S	June	1898	12	"			"	"	"	Do																En.	En.	Cree			
12			Frank	"	M	Son	S	Augt.	1899	12	"			"	"	"																	En.	En.	Cree			
13			Maggie	"	F	Daughter	S	Apl.	1901	10	"			"	"	"																	En.	En.	Cree			
14			Blue Cloth	"	M	Son	S	May	1904	7	"			"	"	"																	En.	En.	Cree			
15			Blue Blanket	"	F	Daughter	S	Dec.	1907	4	"			"	"	"																	En.	En.	"			
16			Black Beaver	"	M	Son	S	Oct.	1909	2	"			"	"	"																	En.	En.	"			
17	63	68	Nagasis	Reserve Day Stars	M	Head	M	Dec.	1859	52	Sask.			Cree	Canadian	Pagan	Farmer			1													En.	En.	Cree			
18			Makasises	"	F	Wife	M	April	1866	52	"			"	"	"																	En.	En.	"			
19	64	64	Stitaakooee	"	M	Head	M	Feby	1856	55	Sask.			Cree	Canadian	Pagan	Farmer			1													En.	En.	"			
20			Memeyes	"	F	Wife	M	Oct.	1863	48	"			"	"	"																	En.	En.	"			
21			Paul	"	M	Son	S	Nov.	1893	18	"			"	"	"	Do																Can.	Can.	Cree			
22			Emily	"	F	Daughter	S	June	1899	12	"			"	"	"																	Can.	Can.	Cree			
23			Willie	"	M	Son	S	May	1904	7	"			"	"	"																	En.	En.	Cree			
24	65	65	Kinequon	"	M	Head	M	July	1842	69	Sask.			Cree	Canadian	Pagan	Trapper			1													En.	En.	Cree			
25			Baskaneis	"	F	Wife	M	Nov.	1843	68	"			"	"	"																	En.	En.	"			
26			Whitehorn	"	F	Wife	M	April	1859	52	"			"	"	"																	En.	En.	"			
27			James	"	M	Son	S	Sept.	1893	18	"			"	"	"	Do																Can.	Can.	Cree			
28			Bapagones	"	M	Son	S	Feby	1897	14	"			"	"	"																	Can.	Can.	Cree			
29	66	66	Kinequon Edwin	"	M	Head	M	June	1884	27	Sask.			Cree	Canadian	Pagan	Farmer			1													Can.	Can.	Cree			
30			Maggie	"	F	Wife	M	May	1884	22	"			"	"	"																	En.	En.	Cree			
31			Telegraphstop	"	M	Son	S	March	1907	4	"			"	"	"																	En.	En.	Cree			
32			Nakemagesik	"	F	daughter	S	March	1910	0	"			"	"	"																	En.	En.	Cree			
33	67	64	Kamestostin	"	M	Head	M	Dec.	1855	55	Sask.			Cree	Canadian	Pagan	Farmer			1													En.	En.	Cree			
34			Nakapeeis	"	F	Wife	M	April	1874	40	"			"	"	"																	En.	En.	Cree			
35	68	68	Manatis	"	M	Head	M	July	1856	43	Sask.			Cree	Canadian	Pagan	Farmer			1													En.	En.	Cree			
36			Whitecrow	"	F	Wife	M	June	1870	41	"			"	"	"																	En.	En.	Cree			
37			Meginit	"	F	daughter	S	June	1894	17	"			"	"	"																	Can.	Can.	Cree			
38			Kate	"	F	daughter	S	March	1901	10	"			"	"	"																	En.	En.	Cree			
39			Snowball	"	M	Son	S	May	1903	1	"			"	"	"																			"			
40	69	69	Takaycapeskim	"	M	Head	M	March	1853	80	Sask.			Cree	Canadian	Pagan	Trapper			1													En.	En.	Cree			
41			Kakapetin	"	F	Wife	M	June	1883	78	"			"	"	"																	En.	En.	Cree			
42	70	70	Mecheoeat	"	M	Head	M	Dec.	1831	80	Sask.			Cree	Canadian	Pagan	Trapper			1													En.	En.	Cree			
43			Oppamaccappa	"	F	Wife	M	Oct.	1840	71	"			"	"	"																	En.	En.	Cree			
44	71	71	Maccomon Thomas	"	M	Head	M	Feby	1870	37	Sask.			Cree	Canadian	Pagan	Farmer			1													En.	En.	Cree			
45			Cumkitoosit	"	F	Wife	M	Nov.	1872	39	"			"	"	"																	En.	En.	Cree			
46			Arthur	"	M	Son	S	Dec.	1901	10	"			"	"	"																	Can.	Can.	Cree			
47			Oskamakaigo	"	F	daughter	S	Sept.	1907	4	"			"	"	"																	Can.	Can.	Cree			
48	72	72	Pegasis Harry	"	M	Head	M	June	1888	26	Sask.			Cree	Canadian	Pagan	Farmer			1													En.	En.	Cree			
49			Ethel	"	F	Wife	M	July	1891	20	"			"	"	"																	En.	En.	Cree			
50			Annimace	"	F	daughter	S	July	1909	2	"			"	"	"																						

Reg. Ex.